

FURLAN NESTRE LENGHE VIVE

Comitato apartitico e aconfessionale di cittadini per l'identità del Friuli

STAMPATO IN PROPRIO PER SS. ERMACORA E FORTUNATO 12 LUGLIO 2011 – VERSIONE ITALIANA

In teoria, la Costituzione italiana (e anche lo Statuto Speciale) tutelerebbe con apposite norme le minoranze linguistiche. In teoria, la Costituzione Conciliare Sacrosanctum Concilium del Concilio Ecumenico Vaticano II (perlomeno nell'originale ufficiale latino) avrebbe consentito la traduzione dei Libri Liturgici della Chiesa Cattolica in tutte le lingue moderne, per avvicinare la preghiera della Chiesa allo specifico sentire di tutti e singoli i popoli del mondo.

In pratica, ci sono voluti cinquant'anni perché lo Stato italiano e questa Regione cosiddetta Autonoma approvassero delle leggi di mera facciata, di fatto ancora quasi del tutto inapplicate. In pratica, pochi anni in meno sono serviti alla Chiesa di Roma per riconoscere ufficialmente la minoranza linguistica storica friulana e lo status di "lingua liturgica" alla sua lingua, ovvero alla lingua friulana, per effetto della più che altro formale approvazione di un Lezionario ancora in gran parte completamente inutilizzato, e anche nelle chiese del nostro Friuli.

Oggi la nostra lingua friulana ha da ben dieci anni lo status canonico di lingua liturgica, ma evidentemente ciò non basta per far entrare la nostra lingua nelle Chiese del Friuli e nelle celebrazioni liturgiche dei nostri Paesi.

Se manca la volontà "politica" dei sacerdoti friulani (ad eccezione di pochi) e dei Vescovi del Friuli (e quindi delle Arcidiocesi di Udine e Gorizia e della Diocesi di Concordia-Pordenone) di rispettare, nei fatti concreti della cosiddetta "pastorale ordinaria", i diritti linguistici, umani e fondamentali, dei fedeli appartenenti alla minoranza linguistica storica friulana (maggioranza in Regione), la millenaria lingua friulana continuerà a restare fuori dalle Chiese del Friuli, esclusa dalle celebrazioni liturgiche nell'ambito della sua stessa area linguistica. Ed è ciò che da troppo tempo sta succedendo. Siamo praticamente esclusi sul nostro storico territorio e persino nell'ambito delle Chiese che sono più legate ad Aquileia ed alla pentecostale tradizione plurilinguistica di tale grandissima Metropoli.

Perché ci viene negato il diritto alla liturgia e alla preghiera anche nella nostra lingua?

Perché la CEI (Conferenza Episcopale Italiana) di fatto sta facendo, da circa cinque anni, infondato e abusivo ostruzionismo sull'anomalo iter del Messale Romano in lingua friulana?

Perché nelle Parrocchie dei Comuni friulanofoni solo molto di rado la Santa Messa è celebrata in lingua friulana?

Oggi siamo qui a testimoniare, civilmente, che vogliamo usare nella liturgia anche la nostra lingua: e non una volta all'anno, solo in alcune particolari occasioni, ma ogni domenica, nella Chiesa del nostro Paese o della nostra Città.

Oggi siamo qui a testimoniare, civilmente, che troviamo "poco cristiano" il clamoroso ritardo nell'approvazione del Messale in lingua friulana.

CHIEDIAMO TROPPO CHIEDENDO DI POTER PREGARE NELLE NOSTRE CHIESE ANCHE NELLA NOSTRA LINGUA?

CHIEDIAMO TROPPO CHIEDENDO ALLA CEI DI AUTORIZZARE IL MESSALE IN LINGUA FRIULANA?

Il Portavoce Responsabile – Avv. Luca Campanotto – Via Cavour 97/2, 33050 Rivignano (UD)

FURLAN NESTRE LENGHE VIVE

Comitât apartitic e aconfessionâl di citadins pe identitât dal Friûl

STAMPÂT IN PROPRI PAI SS. MACÔR E FURTUNÂT AI 12 DI LUI DAL 2011 – VERSION FURLANE

A peraulis, la Costituzion taliane (e ancje il Statût Speciâl) e prudelarès cun normis di pueste lis minorancis linguistichis.

A peraulis, la Costituzion Conciliâr *Sacrosanctum Concilium* dal Concei Ecumenic Vatican II (almancul tal originâl uficiâl par latin) e varès permetût di voltâ i *Libris Liturgjics* de Glesie Catoliche in dutis lis lenghis modernis, par svicinâ la preiere de Glesie al mût di jessi di ducj i popui dal mont.

Tai fats, a àn coventât 50 agns par che il Stât talian e cheste Regjon cussì clamade “Autonome” a fasessin buinis des leçs juste pôc plui che di pro forme che, cun di fat, a son ancjemò di meti in vore a plen.

Tai fats, ancje a la Glesie di Rome i à coventât pôc di mancul par ricognossi uficialmentri la minorance linguistiche storiche furlane e il status di “*lenghe liturgjiche*” a la sô lenghe, ven a stâi ae lenghe furlane, par vie che, se no altri pe forme, al jere stât fat bon un Lezionari che, pal plui, nol è nancje doprât te plui part des glesiis dal nestri Friûl.

Vuê a son za dîs agns che la nestre lenghe furlane e à il status canonic di lenghe liturgjiche ma si viôt che nol è ancjemò avonde par fâle jentrâ intes Glesiis dal Friûl, intes celebrazions liturgjichis dai nestris Paîs.

Se e mancje la volontât "politiche" dai predis furlans (fale cualchidun) e dai Vescui dal Friûl (e duncje des Arcidiocesis di Udin e Gurize e de Diocesi di Concuardie – Pordenon) di puartâi rispiet, cui fats, cu la cussì clamade "pastorale ordinaria", ai derits linguistics, umans e di fonde, dai fedêi che a fasin part de minorance linguistiche storiche furlane (maiorance te Regjon), la milenarie lenghe furlane e larà dilunc a restâ fûr des Glesiis dal Friûl, butade in bande des celebrazions liturgjichis, te stesse aree che jè fevelade. E chest difat al è ce che al sta sucedint di masse timp. Intai fats, ogni dì, o sin parâts fûr intal nestri stes teritori storic, fintremai di chês Glesiis che a àn un leam plui fuart cun Aquilee e cu la sô pentecostâl tradizion plurilinguistiche.

Parcè nus vegnial dineât il derit a vê la liturgjie ancje inte nestre lenghe?

Parcé la CEI (Conference dai Vescui Talians), cun di fat, vaie indevant, di cinc agns incà, a slai fâ, cence une fonde o une reson, l'anormâl iter dal Messâl Roman in lenghe furlane?

Parcè tes Parochiis dai Comuns furlanofons vegnie dite Messe par furlan dome da râr?

Cun civiltât, vuê o sin achì a testemoneâ che o volin doprâ inte liturgjie ancje la nestre lenghe e no dome une volte ad an, cuant che e je fieste grande, ma ben ogni Domenie, inte Glesie dal nestri Paîs o de nestre Citât.

Cun civiltât, vuê o sin chi a dî che nus samee par dabon “pôc cristian” il grant intart de fate buine dal Messâl in lenghe furlane.

DOMANDÏNO MASSE DOMANDANT DI PODÊ PREÂ INTES NESTRIS GLESIIS ANCJE INTE NESTRE LENGHE?

DOMANDÏNO MASSE SE O DOMANDÏN A LA CEI DI FÂ BON IL MESSÂL IN LENGHE FURLANE?

Il Portavoce Responsabile – Avv. Luca Campanotto – Via Cavour 97/2, 33050 Rivignano (UD)